

## Будильник TFA «BINGO»

Инструкция по эксплуатации



Fig. 1

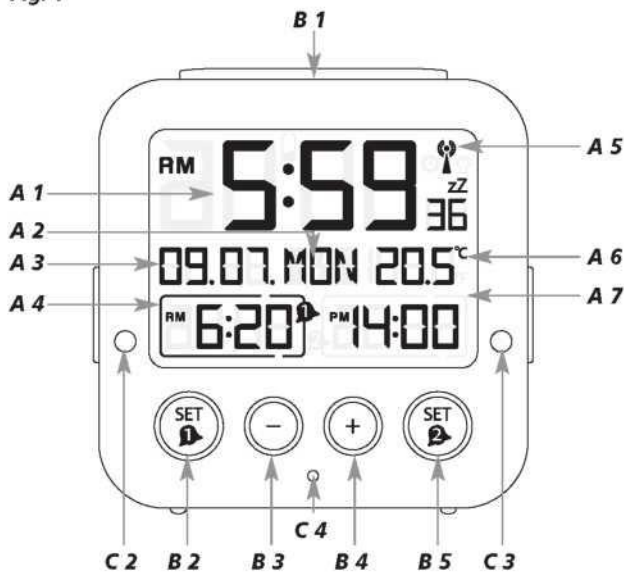
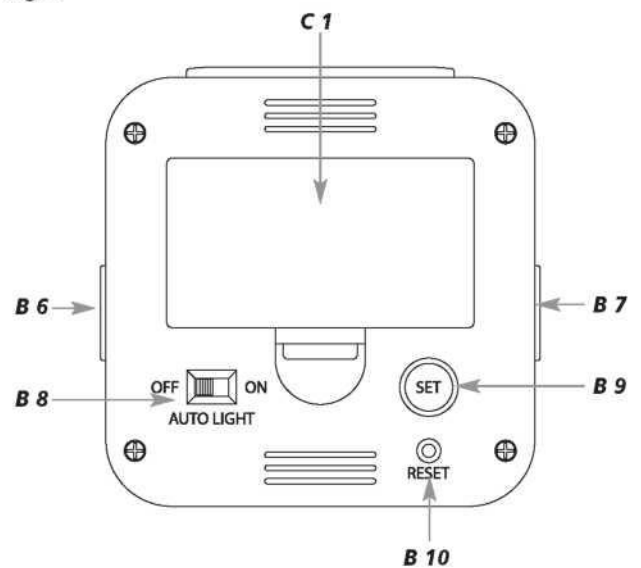


Fig. 2



Благодарим вас за выбор этого устройства от TFA.

### 1. Перед началом использования устройства

- Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации.
- Эта информация поможет вам хорошо ознакомиться с вашим новым устройством, изучить все его функции и детали, узнать подробности о первом использовании и работе устройства, а также получить советы в случае неисправностей.
- Следование этой инструкции по эксплуатации предотвратит повреждения устройства и утерю ваших законных прав вследствие появления дефектов из-за неправильного использования.
- Мы не несем ответственности за какие-либо повреждения, которые явились результатом несоблюдения указаний этой инструкции.
- Пожалуйста, обратите особое внимание на совет по безопасности!
- Пожалуйста, просматривайте эту инструкцию в будущем.

### 2. В комплект входит

- Радиоуправляемый будильник

- Инструкция по эксплуатации
- Батарейки

### 3. Область деятельности и все преимущества вашего нового устройства в кратком обзоре

- Радиоуправляемый будильник самой высокой точности
- С опцией часового пояса и возможностью ручной настройки
- Два будильника с различным звучанием сигналов
- Функция отсрочки будильника *snooze*
- Отображение комнатной температуры
- Отображение дня недели и даты
- Автоматическая задняя подсветка со светочувствительным датчиком

### 4. Для вашей безопасности:

- Этот продукт предназначен исключительно для области применения, описанной выше. Данный продукт необходимо использовать только так, как описано в указаниях этой инструкции.
- Незаконный ремонт, модификации или изменения этого продукта запрещены.
- Данный продукт нельзя использовать для общественной информации, он предназначен исключительно для использования в домашних условиях.



#### Внимание!

#### Риск травмы:

- Храните это устройство и батарейки вне досягаемости детей.
- Батарейки запрещено бросать в огонь, подвергать короткому замыканию, разбирать на части или перезаряжать. Существует угроза взрыва!
- Батарейки содержат вредные кислоты. Батарейки с низким зарядом необходимо как можно скорее заменить, чтобы предотвратить повреждение, вызванное потекшими батарейками. Никогда не используйте сочетание старых и новых батареек одновременно и не используйте батарейки разных типов.
- Надевайте химически устойчивые защитные перчатки и очки, когда будете обращаться с потекшими батарейками.

#### Важная информация по безопасности продукта!

- Не располагайте ваше устройство вблизи мест с экстремальными температурами, не подвергайте его вибрациям или ударам.
- Защищайте его от влаги.

### 5. Элементы

#### А: Дисплей:

А 1: время, секунды

А 2: день недели

А 3: дата

А 4: время будильника 1 (активирован)

А 5: пиктограмма радиоуправляемого времени

А 6: температура

А 7: время будильника 2

#### В: Кнопки:




В 1: кнопка **SNOOZE/LIGHT**

- В 2: кнопка **SET 1**
- В 3: кнопка -
- В 4: кнопка +
- В 5: кнопка **SET 2**
- В 6: переключатель **AL 1 ON/OFF**
- В 7: переключатель **AL 2 ON/OFF**
- В 8: переключатель **AUTO LIGHT ON/OFF**
- В 9: кнопка **SET**
- В10: кнопка **RESET**

### **С: Корпус:**


- С 1: батарейный отсек
- С 2: цветной индикатор для будильника 1 **ON / OFF**
- С 3: цветной индикатор для будильника 2 **ON / OFF**
- С 4: светочувствительный датчик

## **6. Начало работы**

- Откройте батарейный отсек и вставьте две батарейки 1,5 V AA. Убедитесь в соблюдении правильной полярности батареек.
- После вставки батареек закройте батарейный отсек.
- Устройство подаст короткий звуковой сигнал, и все сегменты LCD-дисплея отобразятся на короткое время.
- Часы теперь начнут сканировать частотный сигнал DCF, и пиктограмма DCF  будет светиться на LCD-дисплее. После того как временной код будет успешно получен через 3-8 минут, радиоуправляемое время, дата и пиктограмма DCF будут постоянно отображаться на LCD-дисплее.
- Прием DCF всегда будет происходить в 3:00 часа утра. Если прием не будет успешно получен в 3:00 часа, то дальнейшие попытки будут происходить в 4:00 и 5:00 часов утра.
- Если прием невозможен, может быть полезна ручная инициализация.
- Нажмите и удерживайте кнопку - в течение трех секунд.
- Пиктограмма DCF начнет мигать.
- Чтобы завершить прием, снова нажмите и удерживайте кнопку - в течение трех секунд. Пиктограмма DCF исчезнет.
- Имеются три различных пиктограммы приема:
  -  мигает – прием активный
  -  неподвижный – прием хороший
  - отсутствует пиктограмма – прием деактивирован / отключен
- Если часы не могут обнаружить DCF-сигнал (например, вследствие возмущающих помех, расстояния передачи и тому подобное), время можно установить вручную. Часы после этого будут функционировать, как обычные кварцевые часы (смотрите раздел **Ручные настройки**).

### **Примечание для радиоуправляемого времени DCF**

Базовое время для радиоуправляемого времени – Цезиевые Атомные часы, приводимые в действие Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, которые имеют отклонение времени меньше одной секунды за миллион лет. Время кодируется и передается из Mainflingen возле Франкфурта посредством сигнала с частотным кодированием DCF-77 (77.5 кГц), и обладает диапазоном передачи приблизительно 1500 км. Ваши радиоуправляемые часы получают этот сигнал и преобразовывают его, чтобы показывать

точное время летом и зимой. Перенастройка с летнего на зимнее время происходит автоматически. В летнее время пиктограмма  отображается на LCD-дисплее. Качество приема зависит в значительной степени от географического положения. В нормальных условиях не должно быть никаких проблем с приемом в радиусе 1500 км вокруг Франкфурта.

### Пожалуйста, обратите внимание на следующие факторы:

- Рекомендуемое расстояние до любых источников помех, таких как компьютерные мониторы или телевизоры, должно составлять минимум 1,5 - 2 метра.
- В железобетонных помещениях (подвалы, надстройки) получаемый сигнал естественно ослаблен. В крайнем случае, пожалуйста, расположите устройство возле окна и/или сориентируйте его переднюю или заднюю часть по направлению к передатчику Франкфурта.
- В ночное время атмосферные помехи обычно слабее, и прием возможен в большинстве случаев. Единственного ежедневного приема достаточно, чтобы сохранить отклонение точности менее 1 секунды.

## 7. Функционирование

- Нажмите и удерживайте кнопку - или + в режиме настройки для быстрой прокрутки.
- Устройство автоматически будет покидать режим настройки, если никакая кнопка не будет нажата в течение 15 секунд.
- Если звук кнопок активирован, то каждое действие кнопкой будет подтверждаться звуковым сигналом.

### 7.1. Ручные настройки

- Нажмите и удерживайте кнопку **SET** на задней стороне в обычном режиме в течение трех секунд.
- *dcF* отобразится на дисплее, и **ON** (по умолчанию) будет мигать. Если прием DCF активирован и в случае успешного приема сигнала DCF никакие ручные регулировки не нужны.
- Нажмите кнопку - или + , если вы хотите деактивировать прием сигнала DCF (**OFF**).
- Подтвердите настройку нажатием кнопки **SET**.
- Если прием DCF активирован (**ON**), вы можете установить часовой пояс после подтверждения нажатием кнопки **SET** (**TZ** отобразится на дисплее, и 0 по умолчанию будет мигать).
- Нажмите кнопку - или + , чтобы отрегулировать часовой пояс (-9/+9).
- Настройку часового пояса необходимо выполнить для тех стран, где сигнал DCF возможно получить, но часовой пояс отличается от времени DCF (например, +1=один час позднее).
- Подтвердите настройку нажатием кнопки **SET**
- Нажмите кнопку **SET**, чтобы выполнить настройки в следующей последовательности: часы, минуты, год, месяц, день, единица температуры (по умолчанию градус Цельсия °C), язык дня недели (по умолчанию немецкий / German) и звук кнопок (по умолчанию отключен **OFF**). Нажимайте кнопку - или + , чтобы отрегулировать настройки.
- Подтвердите настройку нажатием кнопки **SET**.
- После успешного приема сигнала DCF, и если прием DCF активирован (**ON**), ручная настройка времени будет перезаписана.

#### 7.1.1. Настройка единицы температуры

- Нажмите кнопку - или + , чтобы переключаться между градусом Цельсия (°C) и

градусом Фаренгейта (°F) в качестве выбранной единицы температуры.

- Подтвердите настройку нажатием кнопки **SET**.

### 7.1.2. Настройка языка дня недели

- Настройте нужный вам язык дня недели с помощью кнопки - или +: немецкий / German (D), английский / English (EN), французский / French (FR), испанский / Spanish (ES), итальянский / Italian (IT) или нидерландский / Dutch (NL).
- Подтвердите настройку нажатием кнопки **SET**.


### 7.1.3. Настройка звукового тона кнопок

- В обычном режиме звуковой тон кнопок отключен (OFF).
- Нажмите кнопку - или + , чтобы активировать звуковой тон кнопок (ON).
- Подтвердите настройку нажатием кнопки **SET**

## 8. Будильник

- Данное устройство имеет два будильника с различным звучанием звонка.


### 8.1. Настройка времени первого будильника

- Нажмите кнопку **SET 1** в обычном режиме.
- 7:00 (по умолчанию) или последнее отрегулированное время будильника отобразится на дисплее.
- Цифры часа начнут мигать.
- Нажмите кнопку - или + , чтобы настроить часы.
- Подтвердите настройку нажатием кнопки **SET 1**.
- Цифры минут начнут мигать. Нажмите кнопку - или + , чтобы отрегулировать минуты.
- Подтвердите настройку нажатием кнопки **SET 1**.
- Настроенное время отобразится на дисплее.
- Чтобы активировать функцию будильника, поставьте переключатель **AL 1 ON/OFF** в положение вверх (ON). Одновременно появится цветовой индикатор, и на дисплее отобразится рамка с пиктограммой будильника .
- Время первого будильника активировано.
- Когда настроенное время будильника будет достигнуто, будильник начнет звенеть.
- Пиктограмма будильника будет мигать, и задняя подсветка будет активирована на 5 секунд.
- Нажмите любую кнопку, и звонок будильника остановится.
- Если будильник не остановить вручную, нарастающий сигнал автоматически выключится через несколько минут.
- Пиктограмма будильника остается на дисплее, и звонок будильника повторно активируется в то же самое время.
- Когда звенит будильник, нажмите кнопку **SNOOZE/LIGHT**, и функция отсрочки будильника snooze будет активирована.
- После того как функция snooze активируется, на дисплее отобразится и будет мигать zZ.
- Звонок будильника прервется на 5 минут.
- Поставьте переключатель **AL 1 ON/OFF** вниз (OFF), чтобы деактивировать функцию будильника.
- Пиктограмма будильника и цветовой индикатор исчезнут с дисплея.

### 8.2. Настройка времени второго будильника

- Нажмите кнопку **SET 2** в обычном режиме.
- 7:00 (по умолчанию) или последнее отрегулированное время будильника отобразится на дисплее.
- Установите время будильника для второго будильника таким же способом.
- Чтобы активировать / деактивировать функцию второго будильника, перемещайте переключатель **AL 2 ON/OFF** вверх (ON) / вниз (OFF).

## 9. Задняя подсветка

- Нажмите кнопку **SNOOZE/LIGHT**.
- Подсветка включится на 5 секунд.
- Устройство содержит светочувствительный датчик, чтобы включать подсветку автоматически в темноте.
- Используйте переключатель **AUTO LIGHT ON/OFF** на задней стороне, чтобы активировать или деактивировать заднюю подсветку.
-  отобразится или исчезнет с дисплея.
- **Примечание:** в продолжение приема DCF-сигнала подсветка временно заблокирована или не может быть активирована.

## 10. Чистка и уход за оборудованием

- Производите чистку вашего устройства с помощью мягкой влажной ткани. Не используйте растворители или моющие средства.
- Удаляйте батарейки, если вы не пользуетесь данным устройством длительный период времени.
- Храните ваше устройство в сухом месте.

### 10.1. Замена батареек

Производите замену батареек, когда пиктограмма батарейки  появляется на дисплее.

- Откройте батарейный отсек и вставьте две новые батарейки 1,5 V AA. Убедитесь в соблюдении правильной полярности батареек.
- После вставки батареек закройте батарейный отсек.

## 11. Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Решение
Отсутствует отображение	→ Убедитесь, что соблюдена правильная полярность батареек → Замените батарейки
Отсутствует прием DCF	→ Нажмите кнопку - в течение трех секунд и запустите прием вручную → Активируйте (ON) прием DCF в режиме настройки
	→ Выберите другое месторасположение для вашего устройства → Дождитесь попытки приема в ночное время → Проверьте отсутствие каких-либо источников помех → Повторно запустите устройство в соответствии с указаниями в данной инструкции → Ручная настройка часов
Отсутствует задняя подсветка	→ Установите переключатель <b>AUTO LIGHT</b> в положение ON (смотрите раздел: <b>задняя подсветка</b> ) → Часы находятся в режиме приема сигнала DCF

Неправильное отображение	→Замените батарейки →Используйте булавку, чтобы нажать кнопку <b>RESET</b>
--------------------------	---

Если ваше устройство не работает правильно, несмотря на принятие всех перечисленных мер, свяжитесь с продавцом, у которого вы купили данный продукт.

## 12. Удаление отходов

Этот продукт был изготовлен с использованием высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и повторно использованы.



Никогда не выбрасывайте пустые батарейки и аккумуляторы в бытовые отходы. Как потребитель вы обязаны отнести их в ваш магазин или в специальный отдел в зависимости от ваших национальных или местных постановлений по защите окружающей среды. Обозначения для содержащихся тяжелых металлов: Cd = кадмий, Hg = ртуть, Pb = свинец.



Это устройство маркировано в соответствии с директивой EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Пожалуйста, не выбрасывайте это устройство в бытовые отходы. Пользователь должен отнести старые приборы в назначенное место сбора для удаления электрического и электронного оборудования, чтобы гарантировать выброс отходов без вреда для окружающей среды.

## 13. Спецификации

Потребляемая мощность:	Батарейки 2 x 1,5 V AA
Диапазон измерений температуры	-10°C...+50°C (+14°F...+122°F) °C/°F-переключаемая единица
Размер корпуса:	81 x 33 x 81 мм
Вес:	116 грамм (только устройство)